

# РУКОВОДСТВО ПО СБОРУ ОТХОДОВ И ВТОРСЫРЬЯ В БОСТОНЕ

Мы оказываем услуги по сбору отходов  
и вторсырья у жителей Бостона.

Памятка по сбору садовых отходов на 2020 год

CITY of BOSTON

1395-20



WASTE  
REDUCTION



ПРИЛОЖЕНИЕ  
TRASH DAY

BOS:311



Дорогие соседи!

Городская администрация стремится сделать Бостон более зеленым и природосберегающим городом. Мы стремимся добиться нейтрального уровня эмиссии углерода к 2050 году и подготовить наши районы к испытаниям, связанным с изменениями климата. Кроме того, мы работаем над тем, чтобы обеспечить безотходное производство.

Я горжусь тем, что в прошлом году нам удалось создать первый план по минимизации отходов. Это список из 30 краткосрочных и долгосрочных стратегий, направленных на снижение потребления природных ресурсов, повышение числа материалов, пригодных для компостирования и вторичного производства, а также на минимизацию отходов, отправляемых на мусоросжигательные предприятия. Предпринимаемые нами шаги повысят объем полезных отходов в три раза (с 25 до 80 процентов).

Это большое дело. Для достижения успеха нам потребуется помочь горожан, бизнесменов и гостей города. Чтобы помочь вовлечению горожан, муниципальные власти Бостона присоединились к программе штата Массачусетс под управлением отдела охраны окружающей среды по запуску новой образовательной кампании «Умная переработка» (Recycle Smart). Мы хотим добиться грамотного подхода к сбережению ресурсов. Мы хотим рассказать жителям, какие материалы можно перерабатывать, а какие – нет, какие предметы могут повредить механизмы переработки и снизить ее эффективность.

Муниципалитет Бостона также предлагает вам бесплатное приложение Trash Day. Это календарь с каталогом товаров, методами их повторного использования и правилами переработки. Пользователи приложения могут узнавать даты вывоза мусора в их районе, создавать напоминания и получать уведомления об изменениях графика.

Данное руководство подготовлено общественным отделом Бостона по снижению отходов. Это один из этапов наших действий по распространению экологических идей. Здесь содержится важная информация об услугах, предоставляемых горожанам, в том числе о датах приема листвы и садового мусора, инструкции по компостированию пищевых отходов, а также сведения о мероприятиях по приему опасных материалов.

Я прошу жителей нашего города внимательно прочитать эту брошюру. Храните ее в легкодоступном месте в качестве справочного материала. Если мы объединим усилия, мы добьемся нашей цели: сделать Бостон городом с нулевым уровнем отходов. Прививая экологическое сознание сегодня, мы сберегаем наш город для будущих поколений.

Искренне ваш,





Мэр Мартин Дж. Уолш

# ОГЛАВЛЕНИЕ

---

БЕЗОТХОДНОЕ ПРОИЗВОДСТВО	1
ПРИЛОЖЕНИЕ TRASH DAY	1
СОВЕТЫ ПО ПЕРЕРАБАТЫВАЕМЫМ ОТХОДАМ	2
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СБОРУ БЫТОВЫХ ОТХОДОВ	5
КОМПОСТИРОВАНИЕ ПИЩЕВЫХ ОТХОДОВ	8
ПЕРЕДАЧА В БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ	8
ОПАСНЫЕ ОТХОДЫ	9
ВТОРСЫРЬЕ	10
НЕПЕРЕРАБАТЫВАЕМЫЕ ОТХОДЫ	11
КАЛЕНДАРЬ ПРИЕМА САДОВЫХ ОТХОДОВ НА 2020 ГОД	12



## **БЕЗОТХОДНОЕ ПРОИЗВОДСТВО**

---

Безотходное производство подразумевает снижение отходов, восстановление и повторное использование материалов, которые нас окружают. Бостонская инициатива по безотходному производству направлена на то, чтобы снизить число утилизируемых отходов за счет грамотного планирования, политики снижения отходов и вовлечения сообщества.

План бостонской инициативы по безотходному производству содержит ключевые рекомендации по превращению Бостона в город без отходов. Это означает, что город примет меры по снижению, повторному использованию, переработке и компостированию не менее 80–90 % твердых отходов. Также планируется снижение объемов вывоза на полигоны и мусоросжигательные заводы.

Дополнительную информацию см. на [boston.gov/zero-waste](http://boston.gov/zero-waste)

## **ПРИЛОЖЕНИЕ TRASH DAY**

---

Бесплатное приложение Trash Day представляет собой календарь сбора мусора с возможностью создания напоминаний и рассылкой сообщений об изменениях в расписании. Каталог предметов домашнего обихода содержит различные методы их применения.

Кроме того, с помощью приложения вы можете узнать об изменениях в расписании сбора мусора в связи с праздниками и получить подробный график сбора в выходные дни.

Дополнительную информацию см. на [boston.gov/trash-day](http://boston.gov/trash-day)

# СОВЕТЫ ПО ПЕРЕРАБАТЫВАЕМЫМ ОТХОДАМ

---

## СБОР МУСОРА ВМЕСТЕ С TRASH DAY

Выставляйте вторсырье не позднее 6:00 утра того дня, когда вы выставляете мусор. Если сбор мусора проходит дважды в неделю, оба эти дня подходят и для сбора вторсырья. Не забывайте мыть или сполоскивать вторсырье и отделять его от бытового мусора.

## КОНТЕЙНЕРЫ ВТОРСЫРЬЯ

Сбор вторсырья осуществляется одним из следующих способов.

### 1. Контейнеры на колесах

Для домов, где проживает менее шести семей муниципалитет предоставляет контейнеры на колесах.

С их помощью мусор можно довезти до грузовика, а не нести его в руках. Пожалуйста, соблюдайте следующие правила.

- Ставьте контейнеры на край тротуара напротив своего дома, подальше от припаркованных машин, не нарушая границ частной собственности.
- Зимой ставьте контейнеры перед сугробами, а не за ними.

### 2. Трансформированные мусорные баки

Вы можете превратить любой мусорный бак в бак для вторсырья с помощью специальной наклейки. Баки для вторсырья должны быть не больше 121 литра. На баки большего объема необходимо установить крепления для подъемного механизма грузовика.

Чтобы получить официальную наклейку или контейнер с колесами (после утверждения), обратитесь в BOS:311 по телефонам: **3-1-1** или **617-635-4500**. Дополнительную информацию см. на [boston.gov/311](http://boston.gov/311).

### **3. Чистые пластиковые мешки**

Использование чистых пластиковых мешков допускается только при невозможности размещения синего бака для вторсырья в следующих районах:

Back Bay/Bay Village, Beacon Hill, Charlestown, Chinatown, Downtown, East Boston, Fenway, Mission Hill, North End, Roxbury, South Boston, the South End и West End.

Обратите внимание: Объем мешков не должен превышать 121 литр. **Не** кладите вторсырье в пластиковые пакеты для продуктов. Чистые пластиковые мешки для вторсырья можно приобрести в обычных магазинах.

Дополнительную информацию см. на [boston.gov/recycling](http://boston.gov/recycling)

### **СБОР ВТОРСЫРЬЯ В БОЛЬШИХ МНОГОКВАРТИРНЫХ ДОМАХ И КОНДОМИНИУМАХ**

Большими считаются дома, в которых проживает более шести семей. Большие здания, которым оказываются услуги по забору мусора, обязаны осуществлять программу сбора вторсырья.

Владельцы больших домов и жилищные кооперативы должны пользоваться мусорными контейнерами на колесах, доступных всем жителям. Чтобы заказать услугу сбора мусора для большого дома, обратитесь в BOS:311 по телефонам: **3-1-1** или **617-635-4500**.

## **ЧТО МОЖНО ВЫБРАСЫВАТЬ В СИНИЕ МУСОРНЫЕ БАКИ**

Всегда **сполоскайте или мойте** выбрасываемые предметы.

- **Коробки из-под пиццы:** удаляйте остатки еды, подставки и вкладыши
- **Жестяные и алюминиевые банки:** в том числе из-под чипсов и кофе
- **Бумага:** газеты, журналы, каталоги, книги в мягких обложках, белая и цветная бумага
- **Картон:** бумажные пакеты, упаковки из-под яиц, коробки из-под круп
- **Стекло:** банки и бутылки
- **Пластик:** любые контейнеры (кроме пластиковых пакетов), в том числе для еды, напитков, бутылки для воды

## **ЧТО НЕЛЬЗЯ ВЫБРАСЫВАТЬ В СИНИЕ МУСОРНЫЕ БАКИ**

- **Пластиковые пакеты для продуктов:** пластиковые пакеты и мешки (чистые пластиковые мешки следует возвращать на переработку в соответствующие магазины)
- **Изделия одноразового использования:** пенопласт, стаканы, тарелки, салфетки, бумажные полотенца, носовые платки, соломинки и капсулы от кофе
- **Пластиковая пленка:** воздушно-пузырьковая пленка, пищевая пленка и брезент
- **Кабели,** вешалки для одежды, провода, шнуры, цепи
- **Медицинские отходы:** шприцы и блистеры
- **Контейнеры:** особенно бутыли из-под химреактивов и машинного масла
- **Электроника:** аккумуляторные батареи и электрические лампочки
- **Одежда:** в том числе обувь и чучела животных
- **Упаковки от еды и напитков:** соков, молока, замороженных полуфабрикатов (пластиковые упаковки от соков и молока можно сдавать, предварительно помыв)
- **Керамика:** горшки, миски и стаканы
- **Пищевые отходы**

На страницах 10 и 11 вы найдете памятки об отходах.

# РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СБОРУ БЫТОВЫХ ОТХОДОВ

---

## ПОДГОТОВКА

1. Хранить бытовые отходы следует на своей территории в бочках или контейнерах. Бочки или контейнеры должны:
  - быть сделаны из металла или прочного пластика;
  - иметь крышку;
  - быть не более 121 литра (или иметь крепления для подъемного механизма грузовика. В этом случае их объем не должен превышать 363 литра;
  - иметь вес не более 22 кг.
2. Мусор следует складывать на краю тротуара **не позднее 6:00 утра, или после 17:00 накануне** дня вывоза мусора по расписанию.
3. Отходы должны находиться полностью внутри бочек и контейнеров. Если вы пользуетесь пластиковыми мешками, они должны быть сделаны из пластика толщиной не менее 0,022 мм и не должны превышать 121 л.
4. Мусор в пластиковых и бумажных пакетах и коробках для продуктов не принимается и считается нарушением.



Существуют определенные товары, которые нельзя класть в обычные мусорные контейнеры или баки для вторсырья. Для них необходимо заказать специальную услугу по утилизации. Для этого позвоните по телефонам **3-1-1** или **617-635-4500** или перейдите на сайт **boston.gov/311**:



КОМПЬЮТЕРЫ  
МОНИТОРЫ



КОНДИЦИОНЕРЫ



ВЛАГОПОГЛОТИТЕЛИ



ТЕЛЕВИЗОРЫ



КУЛЕРЫ ДЛЯ ВОДЫ



ХОЛОДИЛЬНИКИ

## ПРЕДМЕТЫ, КОТОРЫЕ ЗАПРЕЩЕНО ВЫБРАСЫВАТЬ ВМЕСТЕ С ОБЫЧНЫМ МУСОРОМ ИЛИ ВТОРСЫРЬЕМ

Если их можно использовать повторно, пожертвуйте их в благотворительные организации или обратитесь в частную компанию по сбору таких вещей.



КИРПИЧИ



АВТОМОБИЛЬНЫЕ  
ЗАПЧАСТИ



ГРУНТ,  
БУЛЫЖНИКИ  
И КАМНИ



МУСОР,  
ОСТАВШИЙСЯ  
ПОСЛЕ ПОЖАРА,



СТРОИТЕЛЬНЫЙ  
МУСОР



БОЧКИ ДЛЯ  
НЕФТЕПРО-  
ДУКТОВ



ВОДОПРОВО-  
ДНЫЕ ТРУБЫ  
САНТЕХНИКА



ШПРИЦЫ  
И ИГЛОКИ



ЖИДКИЕ ОТХОДЫ  
объемом более  
3,7 литра; в том числе  
пищевое масло



САДОВЫЙ  
МУСОР



БОЙЛЕРЫ



ОПАСНЫЕ  
ОТХОДЫ



ШИНЫ



ОГРАЖДЕНИЯ

# ЛИСТВА И САДОВЫЕ ОТХОДЫ

---

## СБОР СЕЗОННЫХ ОТХОДОВ САДОВОДСТВА

Листву и сезонные садовые отходы собирают с апреля по декабрь в специально выделенные дни. Несколько советов:

- Складывайте листву и садовый мусор в большие бумажные пакеты или открытые бочки с пометкой «садовый мусор» (пластиковые мешки использовать запрещено).
- Чтобы получить официальные наклейки, обратитесь в BOS:311. Позвоните по телефонам **3-1-1** или **617-635-4500** или перейдите на сайт **boston.gov/311**. Каждому домохозяйству предоставляется до пяти наклеек. Для бумажных пакетов наклейки не нужны.
- Перевязывайте ветки веревкой. Ветки должны быть не больше 90 см в длину с диаметром не больше 2,5 см.
- Садовый мусор следует складывать на краю тротуара **не позднее 6:00 утра первого дня сбора мусора на текущей неделе или после 17:00 накануне** дня вывоза по расписанию.
- Кроме того у нас запланировано 20 специальных мероприятий по сбору такого мусора на предприятии по заготовке компоста в районе Маттапан (Mattapan). Перейдите на сайт **boston.gov/yard-waste**, чтобы узнать даты таких мероприятий.

Если для сбора вторсырья выделено два дня в неделю, листва и садовый мусор принимаются только в **первый** из них. Мы не забираем листву и садовый мусор, расположенные на краю тротуара, в не предназначенные для этого дни.

Даты сбора вторсырья см. на сайте **boston.gov/yard-waste**

## НОВОГОДНИЕ ЕЛКИ

Сбор новогодних елок проводится в первые полные две недели января. Если для сбора вторсырья выделено два дня в неделю, елки принимаются только в первый из них. Выставьте елку на край тротуара в соответствующий день. Не забудьте снять украшения, провода, гирлянды и подставки. **Не кладите елку в пластиковый мешок.**

# КОМПОСТИРОВАНИЕ ПИЩЕВЫХ ОТХОДОВ

---

## КОМПОСТИРОВАНИЕ

Компостирование это контролируемое разложение органических материалов, таких как садовые отходы или остатки еды. Это отличный метод снижения объема отходов с одновременным созданием удобрений.

**Проект Оскар** – это программа по компостированию отходов в Бостоне. В этих целях населению предоставляются большие бочки для органического мусора.

Дополнительную информацию см. на сайте [boston.gov/project-oscar](http://boston.gov/project-oscar)

## КОМПОСТИРОВАНИЕ НА ДОМУ

Приобрести контейнеры для компоста, а также ведра для пищевых отходов вы можете через организацию Boston Building Resources. Баки и ведра можно приобрести с понедельника по субботу, с 9:00 до 15:00, по адресу Boston Building Resources на 100 Terrace Street, Mission Hill. Позвоните в BOS:311 по телефонам **3-1-1** или **617-635-4500** или перейдите на сайт [boston.gov/compost](http://boston.gov/compost) для получения дополнительной информации.

# ПЕРЕДАЧА В БЛАГОТВОРИТЕЛЬНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ

---

Подумайте о том, чтобы отдать пригодную для ношения одежду, мебель и небольшие бытовые приборы в благотворительную организацию. На сайте [boston.gov/recycling](http://boston.gov/recycling) вы можете найти оперативную информацию о программах переработки текстиля в Бостоне.

Ищете, куда бы отдать двери, окна или сантехнику?

Обратитесь в организацию Boston Building Resources на сайт [bostonbuildingresources.com](http://bostonbuildingresources.com)

## ОПАСНЫЕ ОТХОДЫ

---

В течение года мы проводим множество мероприятий по сбору опасных отходов. Жители Бостона могут бесплатно избавиться от опасных отходов, а также уничтожить ненужные документы. Обратите внимание:

- Мы принимаем отходы только у **жителей Бостона**. Мы попросим вас предъявить подтверждающие документы. Мы не принимаем отходы юридических лиц.
- **Латексные и акриловые краски** НЕ относятся к опасным отходам. Подождите пока краска засохнет в банке и выставьте ее в день сбора отходов.
- Документы на **уничтожение** принимаются на любом нашем мероприятии. Вы можете сдать до 10 коробок с личными бумагами.
- Мы принимаем любую **одежду и текстиль**, в том числе брюки, куртки, шляпы, костюмы.
- В дни мероприятий можно также сдавать **перерабатываемые предметы электроники**. Мы не принимаем промышленные материалы от предприятий.

Чтобы узнать подробнее о предметах, которые мы принимаем, перейдите на сайт **boston.gov/hazardous-waste**

### МЕДИЦИНСКИЕ ИЗДЕЛИЯ И ШПРИЦЫ

**Вы нашли на улице шприц или иглу?** Чтобы утилизировать их, обратитесь за помощью в BOS:311 по телефонам **3-1-1** или **617-635-4500**.

**У вас остались неиспользованные лекарства или лекарства с истекшим сроком годности?** Специальные киоски по приему медицинских изделий расположены в 11 полицейских участках Бостона. Киоски работают круглосуточно без выходных и не задают никаких вопросов. Дополнительную информацию см. на сайте **boston.gov/drug-kiosks**

# ВТОРСЫРЬЕ

---



## КОРОБКИ ИЗ-ПОД ПИЦЦЫ

Удаляйте остатки еды, подставки и вкладыши



## ЖЕСТЯНЫЕ И АЛЮМИНИЕВЫЕ БАНКИ

в том числе из-под картофельных чипсов и кофе



## БУМАГА

Белая и цветная бумага



## КАРТОН

Бумажные мешки, упаковки из-под яиц, коробки из-под крупы, и т.д.



## СТЕКЛО

Банки и бутылки



## ПЛАСТИК

Любые контейнеры (кроме пластиковых пакетов), в том числе для еды, напитков, бутылки для воды, и т.д.



## ПЛОТНАЯ БУМАГА

Спрессованные коробки (не больше 90 см на 90 см; перевязанные крест накрест)



## КНИГИ

Книги в мягкой обложке



## ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ИЗДАНИЯ

Газеты, журналы, и каталоги

# НЕПЕРЕРАБАТЫВАЕМЫЕ ОТХОДЫ



## МЕДИЦИНСКИЕ ОТХОДЫ

Шприцы,  
блisterы, и т.д.



## ИЗДЕЛИЯ ОДНОРАЗОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

пенопласт, стаканы, тарелки, салфетки,  
бумажные полотенца, носовые платки,  
соломинки, капсулы от кофе и т.д.



## КОНТЕЙНЕРЫ

Для химреактивов и  
машинного масла



## ЭЛЕКТРОНИКА

В том числе  
аккумуляторные  
батареи и электрические  
лампочки



## ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ ДЛЯ ПРОДУКТОВ

Пластиковые пакеты и мешки  
(чистые пластиковые мешки следует  
возвращать на переработку  
в соответствующие магазины)



## ПЛАСТИКОВАЯ ПЛЕНКА

В том числе воздушно-  
пузырьковая пленка,  
пищевая пленка и брезент



## ОДЕЖДА

В том числе  
обувь и чучела  
животных



## УПАКОВКИ ОТ ЕДЫ И НАПИТКОВ

Соков, молока, замороженных  
полуфабрикатов  
(пластиковые упаковки от  
соков и молока можно сдавать,  
предварительно помыв)



## КАБЕЛИ

вешалки для одежды,  
проводы, шнурья, цепи



## КЕРАМИКА

Горшки, миски и  
стаканы



## ПИЩЕВЫЕ ОТХОДЫ

## ДА!

- Складывайте листву и садовый мусор в большие бумажные пакеты или открытие бочки с пометкой «садовый мусор».
- Перевязывайте ветки веревкой (ветки не должны превышать 90 см в длину и 2,5 см в диаметре).
- Оставляйте бочки, мешки и ветки на краю тротуара до 6:00 утра.

## Сбор садовых отходов на местах

## НЕТ!

- Не используйте пластиковые мешки
- Грунт не принимается
- Сбор новогодних елок будет проводиться с 4 по 15 января, 2021 года

## Мероприятия по приему опасных

## материалов

## Мероприятия по приему садовых отходов

500 American Legion Hwy, Boston, MA 02131

## ПРИМЕЧАНИЕ.

- Если для сбора вторсырья выделено два дня в неделю, листья и садовый мусор принимаются только в **первой** из них.
- Мы не забираем листья и садовый мусор, расположенные на краю тротуара, в не предназначенные для этого дни.

Boston Building Resources  
100 Terrance St, Mission Hill, Roxbury  
Дополнительные сведения см. на сайте:  
[boston.gov/trash](http://boston.gov/trash)

## КОМПОСТИРОВАНИЕ НА ДОМУ

Приобрести контейнеры для компоста, а также педаль для пинцетов отходов вы можете по адресу:

22 Августа | DORCHESTER  
Средняя школа John W. McCormick  
400 Frontage Rd.

25 Июля | WEST ROXBURY  
Управление общественных работ,  
West Roxbury,  
315 Mt. Vernon St.

31 октября | SOUTH BOSTON  
Центральное управление  
общественных работ  
400 Frontage Rd.

## АПРЕЛЬ

## МАЙ

## ИЮНЬ

## ИЮЛЬ

## АВГУСТ

## ВС ПН ВТ СР ЧТ ПТ СБ

1

## 1 2 3 4 5

## 1 2 3 4 5 6

## 1 2 3 4 5 6 7

## 1 2 3 4 5 6 7

## 1 2

## 5 6 7 8 9 10 11

## 3 4 5 6 7 8 9

## 7 8 9 10 11 12 13

## 5 6 7 8 9 10 11

## 2 3 4 5 6 7 8

## 12 13 14 15 16 17 18

## 10 11 12 13 14 15 16

## 14 15 16 17 18 19 20

## 12 13 14 15 16 17 18

## 9 10 11 12 13 14 15

## 19 20 21 22 23 24 25

## 17 18 19 20 21 22 23

## 21 22 23 24 25 26 27

## 19 20 21 22 23 24 25

## 16 17 18 19 20 21 22

## 26 27 28 29 30

## 24 25 26 27 28 29 30

## 28 29 30

## 26 27 28 29 30 31

## 30 31

31

## СЕНТЯБРЬ

## ОКТЯБРЬ

## НОЯБРЬ

## ДЕКАБРЬ

## ЯНВАРЬ 2021

31

## 20 ИЮНЯ | SOUTH BOSTON

Центральное управление  
общественных работ  
400 Frontage Rd.

## ТОЧКИ ПРИЕМА ОПАСНЫХ МАТЕРИАЛОВ

## 25 ИЮЛЯ | WEST ROXBURY

Управление общественных работ,  
West Roxbury,  
315 Mt. Vernon St.

## 1 АВГУСТА | DORCHESTER

Средняя школа John W. McCormick  
400 Frontage Rd.

## 22 Августа | SOUTH BOSTON

Центральное управление  
общественных работ  
400 Frontage Rd.

## 31 октября | SOUTH BOSTON

Центральное управление  
общественных работ  
400 Frontage Rd.

Мы хотим сделать Бостон городом с нулевым уровнем отходов. Вы можете помочь нам добиться этой цели, снижая объем отходов, восстанавливая и повторно используя материалы, вместо того, чтобы выбрасывать. Дополнительную информацию смотрите на [boston.gov/zero-waste](http://boston.gov/zero-waste)



### ПОЖЕРТВОВАНИЯ

Не выбрасывайте пригодные к использованию вещи, отдавайте их



### НЕ УВЕЛИЧИВАЙТЕ ОБЪЕМЫ ОТХОДОВ

Загрузите приложение Boston Trash Day, чтобы узнать о перерабатываемых и неперерабатываемых материалах



### СПРЕССОВЫВАЙТЕ

Спрессуйте картон



### ЧИСТОТА

Споласкивайте предметы, перед тем как сдать их в качестве вторсырья

**CITY of BOSTON**  
Mayor Martin J. Walsh



**ПРИЛОЖЕНИЕ**  
TRASH DAY

**БОС:ЗИ**